

ASPIRO MANN

ASPIRADOR DE HUMOS
PARA CHIMENEAS

FUME EXTRACTOR
FOR FIREPLACES

HOTTE POUR
CHEMINÉES

El aspirador de humos ASPIRO MANN está diseñado para la extracción de humos en chimeneas que no disponen de una correcta depresión e introducen el humo en el interior de la vivienda.

Su instalación debe ser en cubierta y la altura mínima aconsejada respecto a la base del fuego es de 2m. La temperatura máxima de uso es de 250 °C. Junto con el aspirador se suministra un regulador de 6 velocidades con función ON-OFF y unos adaptadores de 200mm a 430mm para ajustar la medida al canal de humos existente.

En el caso de disponer de chimenea circular, se puede suministrar el acoplamiento indicando el diámetro exterior del canal de humos.

Por último, informar que nuestro aspirador dispone de una garantía de 3 años, siempre y cuando se hayan respetado las instrucciones de instalación y uso del equipo.

Fume extractor designed for smoke extraction in fireplaces that do not have proper depression and introduce smoke inside the house or equipment malfunction is observed.

Installation must be on deck and recommended minimum height from the base of the fire is 2m. The maximum use temperature is 250 ° C. Along with the vacuum regulator 6-speed ON-OFF function and adapters from 200mm to 430mm is supplied to adjust the size of existing smoke channel. In the case of fire have circular coupling can be provided indicating the outside diameter of the flue.

Finally, report that our vacuum cleaner has a 3 year warranty, as long as you followed the instructions for installation and use of equipment.

Fume extracteur conçu pour l'extraction de la fumée dans les foyers qui ne disposent pas de dépression appropriée et introduisent la fumée à l'intérieur du dysfonctionnement de la maison ou de l'équipement est observé.

L'installation doit être sur le pont et a recommandé la hauteur minimale à partir de la base de l'incendie est 2m. La température maximale d'utilisation est de 250 ° C. Avec le régulateur de vide à 6 vitesses ON-OFF fonction et adaptateurs de 200mm à 430mm est fourni pour ajuster la taille du canal de fumée existant. Dans le cas d'un incendie ont un couplage circulaire peut être fourni indiquant le diamètre extérieur de la cheminée.

Enfin, signaler que notre aspirateur a une garantie de 3 ans, aussi longtemps que vous avez suivi les instructions pour l'installation et l'utilisation de l'équipement.



Ejemplo de instalación
Installation example
Exemple d'installation



Regulador de 6 velocidades con función ON-OFF
6-speed regulator with on-off function
Régulateur à 6 vitesses avec fonction on-off

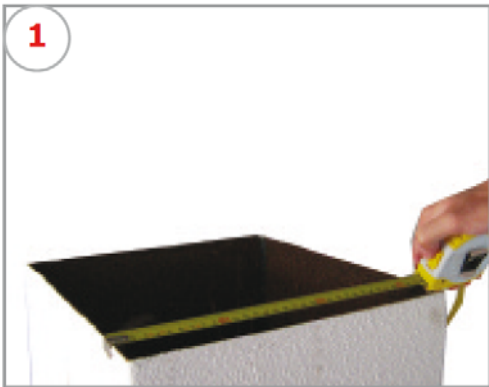
MODELO Model Modèle	CAUDAL EXTRACCIÓN Extraction flow Flux d'extraction	DEPRESIÓN GENERADA Depression generated Dépression générée	VELOCIDADES Speeds Vitesses	ALTURA MÍN. FUEGO Min. fire height Hauter de feu min.	TEMP. MÁX. Sound level Niveau sonore	DIMENSIONES CUADRADAS Dimensions Dimensions	NIVEL SONORO Sound level Niveau sonore	SECCIÓN CIRCULAR Circular section Section circulaire	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	PESO Weight Poids
-	m³/h	Máx/Min	-	m	°C	mm	Máx/Min	Ø mm	A x B x C mm	Kg
ASPIRO MANN	2.522 / 282	300/20 Pa	6	2	250	200 a 430	59/ 38 dB (A)	125 a 400	430x430x600	22

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR **A 230 V/I/50Hz**

MODELO Model Modèle	PRECIO Price Price
ASPIRO MANN	472€ 0119GEM43
ACOPAMIENTO CIRCULAR	136€ 382012000079

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE



1 Tomar las medidas externas del cañón.



2 Colocar la caja en la posición "LATO DA APRIRE".



3 Abrir el embalaje y levantar la tapa de la caja.



4 En el paquete se proveen tuercas y tornillos para montar el aspirador de humos.



5 Colocar las bases grandes a los lados del aspirador de humos.



6 Colocar las bases 1 cm más anchas con respecto a la medida externa del cañón.



7 Tomar los tornillos y las tuercas del paquete que contiene también el regulador de velocidad.



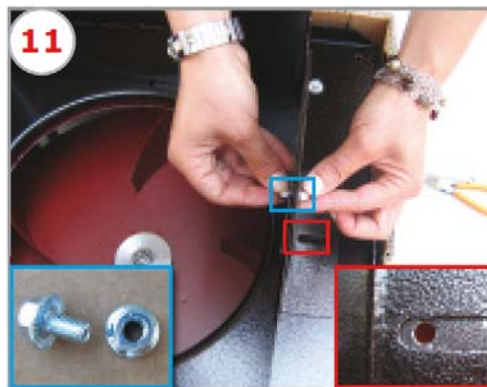
8 Colocar las bases pequeñas cerca de las bases grandes.



9 De acuerdo con las medidas del cañón, las bases pueden colocarse en el interior o en el exterior.



10 Si el cañón es redondo, a pedido, se enviará una base circular.

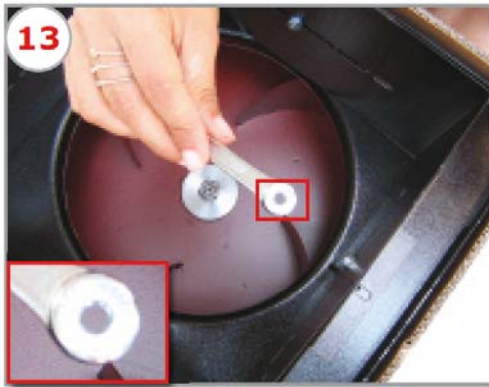


11 Fijar las bases entre sí con tuercas y tornillos haciendo coincidir los orificios entre las bases y el aspirador de humos.



12 Para fijar las bases pequeñas al aspirador de humos, utilizar una llave de 10 mm.

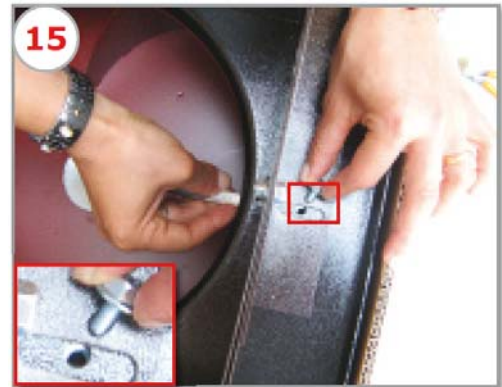
INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE



Colocar una tuerca en la llave de 10 mm.



Introducir la llave con la tuerca entre el ventilador y el aspirador de humos hasta alcanzar el orificio.



Ajustar los tornillos prestando atención a hacer coincidir la tuerca con el orificio.



Para ajustar, utilizar una segunda llave de 10 mm o una pinza.



Controlar nuevamente las medidas de las bases recordando las externas del cañón.



Ajustar los tornillos y las tuercas con dos llaves de 10 o con una pinza.



Levantar el aspirador de humos prestando atención a no cogerlo por el ventilador.



Retirar el aspirador de humos de la caja.



El aspirador de humos está listo para la instalación.



Introducir el aspirador de humos en el cañón con mucho cuidado.



Introducir los bulones en los orificios correspondientes para fijar el aspirador de humos al cañón.



Con una llave de 13 mm ajustar el bulón.

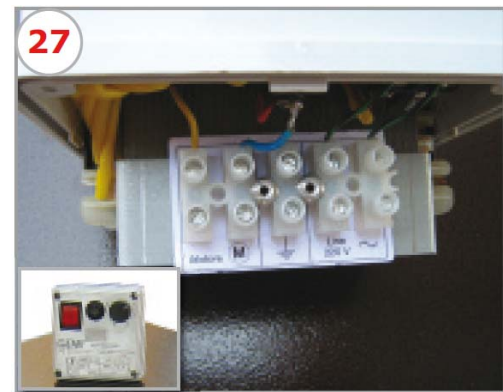
INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE



25 Repetir la operación para los dos bulones.



26 Posición correcta de la caja de derivación.



27 El regulador de velocidad se instalará en la chimenea.

Instrucciones de uso

Este aspirador de humos sólo deberá ser utilizado para los fines para los cuales ha sido concebido: para aspirar humo de las chimeneas a leña, hornos para pizzería, campanas de cocina o evacuadores de agua. Cualquier otro uso es considerado impropio.

Se prohíbe la instalación de un aspirador en cañones alimentados por quemadores de gas, salvo aprobación del constructor del quemador.

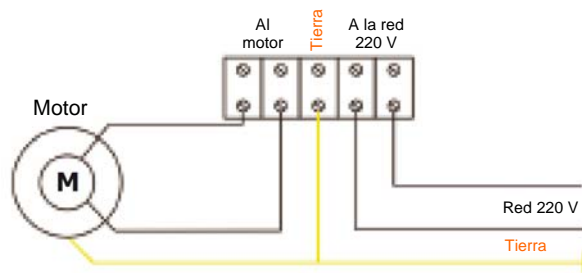
El constructor no puede ser responsable por eventuales daños derivados de usos inapropiados, equivocados e irrazonables.

El uso de cualquier aparato eléctrico implica la observancia de algunas reglas fundamentales: en particular, no tocar el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos, no utilizar el aparato con los pies descalzos, no permitir que el aparato sea utilizado por niños o personas incapaces.

Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, desconectar el aparato de la red de alimentación eléctrica apagando el interruptor de la instalación.

El aparato ha sido perfectamente construido. Su duración y confiabilidad eléctrica y mecánica será más eficiente si el aparato es usado de modo correcto. Es recomendable hacer funcionar, al menos una vez a semana, el aspirador a la máxima velocidad, para permitir la limpieza del ventilador y del cañón de humos.

Diagrama de conexión del regulador



Especificaciones Técnicas

Velocidad	Amperios absorbidos	Vatios absorbidos	Giros por minuto	Metros cúbicos por hora prueba sobre un metro de cañón dim. 400x400	Depresión en pascal	Presión sonora de fondo en DB en campo abierto	Presión sonora de fondo en DB en campo abierto a 3 m de distancia
1-68 volt	0,20	29	174	282	20	38	38
2-92 volt	0,33	49	286	511	30	38	38
3-117 volt	0,58	86	483	900	50	38	41
4-153 volt	0,96	110	832	1534	150	38	53
5-182 volt	1,15	130	1162	2240	280	38	56
6-220 volt	1,35	170	1350	2522	300	38	59

Solución de problemas

Defecto	Motivación	Solución
El aparato no se acciona con las velocidades bajas	Es normal, las primeras veces no se acciona con las velocidades 1 y 2	Poner el regulador a una velocidad más alta
El regulador se calienta	El regulador trabaja a una temperatura de 60°	
La luz roja del indicador está encendida pero el aspirador no se acciona	1 Motor está roto 2 Cable del regulador roto	1 Arreglar el motor 2 Reemplazar el cavo
La luz roja del indicador está encendida pero el aspirador hace un ruido extraño	1 Motor está parado 2 Condensador quemado	1 Desbloquear el motor y pulir las incrustaciones de humo 2 Reemplazar el condensador
La aspiradora está conectada a la línea de 220 voltios pero el regulador no funciona	1 Fusible quemado 2 Hilos rotos 3 Transformador roto	1 Reemplazar el fusible 2 Controlar los cabos 3 Controlar el transformador



MET MANN

Creando Clima desde 1959

Metalúrgica Manlleuense S.A.

Fontcuberta, 32-36
Aptartado de correos 19
08560 Manlleu (Barcelona)
SPAIN
T +34 93 851 15 99
F +34 93 851 16 45

www.metmann.com
metmann@metmann.com

Atención al cliente
T 902 101 374
F 902 101 373

